

Che belli fâz!

(che belle facce!)

testo di dinosarti - musica di corrado castellari

Che belli fâz, che belli zânt

in Piazza Maggiore e atôurn'al Zigânt

péin dapartott: un quâl da fér pôrâ

at déggâ c'âl paréval al dé al Giudézzi

In quanti eravamo? che péggnâ che t'i

gnanch quâl d'âl Cmounâ in m'l'hân savô dîr

— s'occia s'âl éin pâl al dis al Zigânt...

ou, l'é un pêz che a sôn quâ... an l'ho mai vesta tânta zânt

autobus pieni anch da la Frâna

mô in dôv' vñl andr: l'é inotil c'âl spénza!

Che belle facce, che belli dôr

qui d'âl pasé i han fâl d'âl reclâm

ne vedo in bilico sopra Re Enzo

am vén i brévid, quando ci penso...

e quâla gente che... s'âl han viôl vâdder quâl

i s'âl tolât da câ la zânnâ e al sgâbel?!

— al vlân propri vâdder, mô vâdder d'âl d'âl

quând l'é quâl in Plâza al se schêldâ al s'amâza

âlourâ ragâzâl alourâ c'mândâggnâ:

al n'piô genuin Spomèti in la ghéggna?!

Che belli fâz, che bella gente

in Piazza Maggiore e attorno al Gigante

dei giovanissimi con scritte in inglese

me l'hanno promesso: il dialetto tra un mese

Spomèetil di qui non si sente!

oh ragazzi... non vado mica a corrente

al smett a zigher un atopparlant

— mi pio d'âcse... a vâgh a râschî ed stiuprè

con questo pubblico con questa ressa

anch s'âl era Marconi, a g'lin fâva dia fessa!

Che belli fâz, che belli zânt

in Piazza Maggiore e atôurn'al Zigânt

... di s'âl Spomèti, ma che cos'âl provato

due piazze piene? non eri scioccato?

c'âs vùt c'ât déggâ... o t'i un incussiânt

o t'at m'ett in mutua o a t'vén n'azidânt...

ero orgoglioso, ecco cos'ero

l'é un quâl strampale, a i fâgh la firma tolât i dé

se le coronare mi tengono botta:

in Piazza Maggiore par tolta la vétta!

cosa vuoi che ti dica?... o sei un incosciente
o ti metti in mutua o ti viene un accidente...
boja d'un dis, ero orgoglioso
l'é un quâl strampale, a i fâgh la firma tolât i dé
guardâl in faccia guarda che gente!
in Plâza Mazâur par tolta la vétta!

versione in lingua

Che belle facce

Che belle facce che bella gente

in Piazza Maggiore e attorno al Gigante

pieno dapertutto una cosa da far paura

... ti dico che sembrava il giorno del Giudizio!

In quanti eravamo? che pignolo che sei...

neppure quelli del Comune me l'hanno saputo dire

— s'âl se s'âl pesi! dice il Gigante

è un pezzo che sono qui... non ho mai visto tanta gente!

autobus pieni anche dalla Francia

ma dove volei andare andare? è inutile che spinga!

che belle facce che belle donne

quelli dell'anno scorso han fatto della reclâme

ne vedo in bilico sopra Re Enzo

mi vengono i brividî... quando ci penso

e gli altri? che se hanno voluto « vedere » qualche cosa

si son portati da casa la cena e lo sgabello?!

— vogliamo proprio vederlo! ma vederlo da vicino

quando è qui in Piazza, si scalda s'ammazza

allora ragazzi: cosa vi dicevo?

non è più genuino Spomèti visto in faccia?

che belle facce che bella gente

in Piazza Maggiore e attorno al Gigante

dei giovanissimi con scritte in inglese

me l'hanno promesso: il dialetto tra un mese!

Spomètîl di quâl non si sente!..

oh ragazzi, non vado mica a corrente, eh?

si mette a piangere un atopparlante

io più di cosi... vado a rischio di scoppiare

con questo pubblico, con questa ressa

anche se c'era Marconi...

che belle facce che bella gente

in Piazza Maggiore e attorno al Gigante

... dimmi Spomèti, ma che cos'âl provato

due piazze piene... non eri scioccato?

cosa vuoi che ti dica?... o sei un incosciente

o ti metti in mutua o ti viene un accidente

ero orgoglioso! ecco cos'ero!

boja d'un dieci, ero orgoglioso!

è una cosa straordinaria, ci faccio la firma tutti i giorni

se le coronare mi tengono botta:

in Piazza Maggiore per tutta la vita!

Buonanotte amore

testo di dinosarti - musica di corrado castellari

Buonanotte a domani amore mio

ce l'hai fatta finalmente sono tuo

la mia storia con te, ma che buffa che è

oramai è andata e ci scherzo sopra

Quell'incontro casuale fra noi due

— io m'annoia questa sera e tu che fai?

se e uscissimo un po' — miha detto di no... —

cameriere il conto! non perdiamo tempo

sciocco le dita e dico tra me

sono un uomo in gamba sono il meglio sono il re!

pallone gonfiato che sei, non vedi, sei pazzo di lei...

le ragazze fino ad ora? beh insomma...

... son venute, son andate... nel mio piccolo

poi mi capiti tu, mi sorridi e mi fai:

si certo che la semântica... a proposito, cosa ne

pensa di quello spettacolo « OF »...

che smontata che m'hâi dato amore mio

non son stato più capace di dir bêo

il pullover lo vuol... fa freddo... si s'âl me lo ridarai

timido pretesto per rivederti presto

sciocco le dita e dico tra me

sono un uomo in gamba sono il meglio sono il re!

pallone gonfiato che sei, non vedi, sei pazzo di lei...

Dino Sarti

4, Bologna invece

San Carlén

(San Carlino)

testo di dinosarti - musica di corrado castellari

... ariv' una nôt in San Carlén

l'é dsgómbra dal máchin a gni è quési inciò

a pôg' le valis... mi guardo d'attorno

mô guérda ch'spetâquel... stanotte non dormo

am métâ a sêder in vâta a un pirol

e a cscâr da par me cmé ón ragazôl...

— mó vâca s'âl èbâ, mó guérda che strêl...

chi s'âl arcurdêva clâ fôss anch acsé...

mancò da molto e quando ci vengo

ai hò sâmp'ónna fúria... non so cosa perdo

mô vâca s'âl èbâ, la contemplo

con la stessa umilitâ... come fossi in un tempio

quei muri rossi ascé sgaruje

e gli scuri verdi i han bâla un'eté...

— aljura cm'andâggnâ, eh San Carlén?

la zira l'é bôna e inciò at sustéin

e vueter palâz châ fèi spíritus

a l'etâ d'San Carlén, a sri bâla de sdûz!

e quanti di quelli ch'â son presi paura

che sono andati fuori porta Mazzini o Galliera...

li vedo che bâziganò per San Carlino

la mano al manubrio e il bicchiere di vino

... passavo di qui... a i sta una mi 'nvâuda

che bâla pust... te l'âzârha una spausa... èter ché

— al vût propri spâvâr... al set cùss'âi è?

me fôra ed Porta a n'ùn sâñ gnânc ambientê...

mi mancano i portici, la zânt a la fnéstra

e stêr sâmp'r in câ... mi moglie che tèdia!

— mó vâca s'âl èbâ, mó che canuné

e chi s'âl arcurdêva clâ fôss anch acsé...

sembra un presepio... mi viene il sospetto

non sarà mica finta? è troppo perfetta...

chi sâp'pa imbariègh, che am sâp'pa insugnè?

mi dô un pizzicotto, mó ch'â sôñ zdè...

stâ zélt un mumânt... a i è un cinnô al ziga

sént cômâl al tâta... adess a starnûda

Mi dâ un'emozione sentire un bambino

e quanti ce n'erano in San Carlino...

trenta quaranta per ogni portone

l'inverno era lungo... facevi l'amore

stêt ragazôl fate pôca gatara

a ciâp' la granâ, a ciâm la questura!

Da la cintintâzza a tâch a svarslér

dôu trâi capriolî a vój propri fér, vêh!

al dis un spazzino color melarancia:

— dgi sô al mi umarèl, avv' mèl a la pâanza?

e io via di corsa per San Carlino

son scatenato non mi tiene nessuno

San Carlo l'é Brôdveil non è un dormitorio

avanti nottambuli, cos'âl 'sto mortorio?!

dô ditate ai campanelli

è una rivincita di quando ero piccolo

svagliatevi gente! venite alla finestra

San Carlo è nostra! San Carlo è di Festa!

Bellenghi vieni giù, giochiamo a pallone

dai non far l'asino, non fare il poltrone

allêz! monelli di San Bernardino

del Borgo delle Casse e di Azzogardino

Ghiselli, Cavara, Giannetto, Romano

la comitiva di Polese e via Riva Reno

Adelmo e la Ghita che strilla i giornâl

urlate più forte che vi sto ad ascoltar!

fornai! che sei sempre in mutande

porta dei chifel e cressânta a la « grande »!

ciâma li clâ pâr clâ n'in vójia...

Ivonne fai vâder, cm'âs a fâr la spójia!

a vój che a magnâggna in mèz a la stré

almânc che a s'cugnâggna, c'as dâggna dal « te »

Maestra Scaglioni suoniamo stornelli

e il vino lo offre al sgnor Patuelli!

chi la ciâp' l'é la sô, chi la ciâp' l'é la sô!

chi la bâla bâla bâla bâla bâla bâla!

alêz! falegnami artisti e meccanici

fuori di bottega e tutti sotto i portici

è ora di finirla schiacciati là dentro

da tutte queste macchine e lo scappamento!

« divieto di sosta » e « senso vietato »

mô andâ in biziâlatta che fate del fato!

Alêz! ragazzi sposatevi in fretta

e fate dei bambini che non c'è più miseria!

il Centro Storico è una bella cosa

ma senza bambini si può anche morire

— ma guarda se è bella... ma guarda che strada

chi se la ricordava che fosse ancora così...

Respiro bene x il naso?

testo di dinosarti - musica di corrado castellari

... si dice di due che si stanno baciando
chissà che bene che si vorranno...
non invidiarli, non è proprio il caso:
è gente che respira per il naso!
mi fanno una rabbia quei due laggiù in fondo
da dieci minuti si stanno baciando
non sono invidioso e neanche un guardone
ma per loro stravido d'ammirazione
io dopo un po' che bacio una donna am mánca al fiè
(mi manca il fiato)

la mia autonomia di respirazione? son dieci secondi
ma quando va bene: gli altri come faranno...?

me ne succedono di tutti i colori
crisi isteriche e malumori
le donne son care ma sono una razza
tu prova a deluderle, ti mettono in piazza
me dòpp un pôch che bacio una donna am mánca al fiè
e se un poveraccio ha la bocca tappata
con cosa respira: avanti mi dica!

le delusioni le liti in amore
hanno un comune denominatore
uno dei due fâteci caso
non respira bene per il naso...
e i grandi amatori? ma faccia il piacere
Lei se la sente dei testimoniare?
Casanova... si fa per parlare
aveva deviato il sette nasale!
me dòpp un pôch che bacio una donna am mánca al fiè
e Lei cosa ride... cosa vuol insinuare
che sono il solo a non respirare? non faccia il furbo: mi
faccia vedere...

l'ho conosciuta da l'otorino
prego s'accomodi, le faccio un inchino
profilo dolce un po' irregolare
fa anche fatica a respirare
è come me, a quella ragazza a i mánca al fiè
(le manca il fiato)

e te l'immagini che bella accoppiata
ringrazio il cielo: che bella giornata!
le delusioni le liti in amore
hanno un comune denominatore
uno dei due fâteci caso
non respira bene per il naso...
E lei buon uomo cosa ne pensa?
ah... per me, basta che respirino...

Mazzacurati Carlotta

testo di dinosarti - musica di corrado castellari

Hei tu bambino! come ti chiami?... quando non ricordo
il nome di un alunno è un brutto segno... vuol dire che non
è attento, non è intelligente... non è... ài ài andiamo
male... figurati, li vedo subito quelli che... a me basta dare
un'occhiata
e ti so dire cosa farà da grande... ma perchè non li
tengono a casa poi... cos'è questa mania della scuola...
oooh bravo! vai nell'ultimo banco, nel banco degli asini
laggiù in fondo, sei contento?... non ti farò neppure
l'appello. Venite a scaldare i banchi eh? ah ah! ma io vi
boccio! com'è vero che mi chiamo:

Mazzacurati Carlotta
mi hai sempre dato poco in condotta
io mio nome ti dice niente?
affezionatissimo ripetente...
scuola Zamboni, rôba d'infanzia
il primo grembiule, che mèl ed pârza
Proprio quest'oggi mi va a capitare
la prima pagella dell'elementari
C'è un « ripetente » formato gigante
grând cmè « onna cà » in modo arrogante
è una sentenza, non c'è discussione:
me ai èra al pôr esen ed via Zamboni!

Mazzacurati Carlotta
m'hai sempre dato poco in condotta
dimmi chi ero, non salutavo
guardavo per aria o sbadiglavo?
io di te non ricordo niente
nebbia assoluta nella mia mente
so che un giorno di punto in bianco
boh... m'hai spedito nell'ultimo banco
antipatia a prima vista
come diagnosi mi sembra giusta
più ti guardavo... non è un paradosso
e mi facevo la pipì addosso

Allèz! venite c'è la mostarda
il castagnaccio è ancora caldo
ce n'è per tutti lasciammi fare
brutto secchione! fammi copiare
tu sei il cocchino della maestra
a te ti vuol bene e a me mi detesta
i privilegi si pagano, caro,
sposta la testa! che copio il dettato!
Per rimediare un voto in pagella
avrei dato via anche mia sorella
e tu Carlotta che indifferenza
la pedagogia... però: che scienza!

Mazzacurati Carlotta
m'hai sempre dato poco in condotta
con le lenticchini e neanche bellino
l'aria sperduta senza un inchino
che public relation! pensa che bestia...
neanche i fiori per la maestra... oh!
e quand i disen dai a cal can
a gni è piò rimèdi, i han prôpri rasàn...
— Fammì vedere questo dettato?
ah di sicuro è tutto copiatol...
ero umiliato oltre che offeso:
tanto valeva copiare per esteso!

Allèz! venite c'è la mostarda
il castagnaccio è ancora caldo!
ce n'è per tutti, ma lasciami fare
brutto secchione: fammi copiare!
tu sei il cocchino della maestra
a te ti vuol bene a me mi detesta
i privilegi si pagano, caro,
sposta la testa: che copio il dettato!
Per rimediare un voto in pagella
avrei dato via anche mia sorella
e tu Carlotta, che indifferenza
la pedagogia... però: che scienza!

Mazzacurati Carlotta

ma hai sempre dato poco in condotta
il banco degli asini, che bordello
neanche a spazzare veniva il bidello
la campanella che liberazione!
uscire per strada udire persone
i pasaréin, voli d'uccelli
vengo con voi! come son belli!...
per la pagella ad ogni trimestre
una firma falsa si trova sempre...
Cara Carlotta ti do la parola:
per nove mesi ho odiato la scuola!

Mazzacurati Carlotta
mi hai sempre dato poco in condotta
e chi scupazón ch'ai ho ciapè?
in nome di cosa? Carlotta, dím tel!

Mazzacurati Carlotta

Due Analcolichi!

testo di dinosarti - musica di deschidado

... buonasera signorina: facciamo un balletto?... che
bell'ambientino qui eh? sa cos'ha di bello?... che qui si
divertono tutti... c'è il moderno, c'è la Filuzzi... che adesso
lo chiamano lissio ma nueter bulgnis diciamo alla Filuzzi...
le dicevo signorina che io ho questo di bello, sono uno
da compagnia e quando son fuori di casa son fuori di casa
e chi ha d'avâr c'âl s'metta in fila! chi avanza aspetti il
suo turno senza spingere... ma sâ, lâsa chi vâgâl si vive
una volta sola... Ho sempre una surzura adôssio... sa che
faccio ancora il salto mortale nel cafè? se non ci crede
glielo faccio anche qui sa? ah, io faccio presto... oh
pardon, l'ho pestata?... quella variazione lâ non m'è venuta
come dico io... eh, se signorina, bisognerebbe imparare
da bambini, come si fa... eravamo in dodici figli e io ero
il più grande... cosa vuole che pensassi al ballo?... bôna
grâzia magnèr! Poi, proprio nell'età dello sviluppo ho
avuto gli orecchioni la tosse cativa e un sok...
... Era sabato, avevo fatto il mio bagno, ero stato
dal barbiere, il mio talco nel copino, tutto tirato al burro
entro nel dancingh, dò un'occhiata in giro, accendo una
sigaretta che dà un certo tono, di sera specialmente... e
vedo una donna che mi guarda... Sa di quella donna che
fumano in pubblico che non gliene importa niente della
gente? ecco, ónna ed quâllî lèi... occhio agli spigoli, fatti
desiderare... con un cricco butto via la sigaretta che l'ho
visto fare anche al cinema e mi presento alla donna...
lei mi guarda di sotto in su: ti facevo più alto, no, non sei il
mio tipo. Bén, doveva farmi quella la davanti a tutti!
non mi poteva chiamare da parte col sauvarâr?!

Bén bén signorina, stiamo allegri va là: ci posso offrire da
bere? con l'ingresso non abbiamo diritto anche alla
consumazione?... vuole un analcolico? a me mi piace
molte perchè non mi dà alla testa, ne beva bén uno anche
lei e goda la vita finchè è giovanet tanto guardi, si campa
una volta sola... risparmiare per chi, per i figli?
cameriereeeel due analcolichil... anal... analco... analcoli...
moh, anal-sobrisa... cameriere non faccia mica tanto lo
spiritoso che me dâgh un pôgn in dia fâza sâl? ha
capito benissimo: un analcolico e un altro analcolico che
fanno due. Più chiara di così?

... Ahhh che bel freschino! qui si che si sta bene... hanno
un bel da dire, ma al 'salé' dei giardini Margherita si sta
bene... sôccia come suda signorina! viene caldo a balare
eh?... vuole che le faccia vento con la giacca?... se non ci
aiutiamo fra di noi... tiata ca ti, tai ti ta ti tâi... che buona
musica ragâz! e come tengono il tempo eh?... moccâche,
balare diventa un zucherino... ah mó quajozzi! mó sa chi è
lui li che suona? l'è Engel Gualdi! mi sembrava a me, è
uno che conosco... epure lui li lo conosco... epure lui li lo
conosco... oh signorina, non so i suoi gusti, ma lui li col
clarino vèggâna chi vâl! non ha rivali! non gli portano
neanche dietro l'acqua quelli di adesso... col clarino fa dei
bambini: senta che variazioni... che dono di natura
ragazzi... chisâ quanto guadagna uno come lui li... loro
li si che hanno delle donne, altro che un diretore di
bâncal... al giorno d'oggi se un ragazzo suona la chitarra
trova anche un mutuo, gileo dico io... Signorina, facciamo
un altro balletto? oh pardon!... sôccia che calcio che le
ho dato... per fortuna che ho uno zio al Rizolli... Ah lei mi
piace perchè non si è mai lamentata, eh... adesso fanno
le sofistiche, caro leï... invece lei, l'è acsé alziréâna, è
scorevole che moché... no no signorina! alla rovessia no,
par piásair sgnuréâna... non sono buono... vado in terra...
ah ah! oddio oddio! vedo la sala di sotto in su!... perdo
l'equilibrio, mi tengo su mi tengo su signorina... odio! Bén,
guardi, non è neanche andata male va là, è poi la prima
volta in fondo... è un'esperienza, è questione d'esercizio
come in tutte le cose, vale più la pratica che la grammatica...
sa cosa pensavo? se io la matina che faccio il turno delle
cinque... non c'è nessuno per la strada... potrei provare
a girare alla rovessia... vedrà che imparo... oh senta! in
fin dei conti anche quel bâlerino americano che si è visto
anche poco tempo fa, quello squagliarotto non tanto
grande... ecco! brava, prôpri lu lè, Gin Chélli! lei ci faccia
caso, balala sempre quando non c'è nessuno per la strada...
si vede che non è molto sicuro neanche lui! e alôra
aveva ragione mio nonno: ognon al sô amstrî e i
cuntadén a mèderl ognuno al suo mestiere e i contadini
a mietere.

Signorina... ha visto come si fioccano quei due ragazzi?
si baciano senza remissione... ma fanno bene... mica
come noi patalucchi che per baciare una ragazza dovevi
far finta di prendere il treno! adesso moccâche, le invitano
con dei fischi che sembra che chiamano dei taxi! anzi
sono le donne che invitano gli uomini! mi dica mó lei
come si fa a sapere se uno prende un « no ». Fan tutti
bella figura... occhio non vede cuore non duole... cosa
c'entra?... un po' di literatura... sa... ogni tanto ci vuole per
tenersi in esercizio... Signorina... ha un corpicino alla sua
etâ... no, volevo dire che si mantiene bene... oddio che
gâf ragazù, ai ho arviné incossâl... cos'ha capito? come ha
detto? che mi compatisce?... ben è già qualchecosa...
L'importante è la salute... oh pardon! ho imparato il
francesc... beh, cosa vuole, siamo di famiglia... mio nonno
suonava l'ocarina a Budrio... io fin da bambino battevo il
tempo col cuchiaiano del gelato... l'è questiân d'urâccia!
Ci vediamo giovedì... non dica mica di no eh?... che
birichina che è lei, ci piace di sbordellare... gioca col
gomito che sono poi io... ma fa bene sa, se no l'amore
dove fa a finire... alôra viene giovedì?... signorina... hei
signorina! Signorinaaaa! bén mó si è adormentata?
Ah mó che bella compagnia che mi fa?

L'era Fasòl

introduzione parlata 1.a parte

Il signor Faccioli, detto Fasòl, con la « effe » maiuscola
sennò scadeva a fagiòli, di professione zdarinao e
scopettalo: ovvero, fabbricava spazzole e scope. La sua
passione era la lirica e il suo idolo la Fricci celebre
soprano dell'epoca, fece conto la Tebaldi e la Callas
armistîo insâmm. Quando la Fricci veniva in agitazione e dall'emozione,
spesso gli veniva anche la febbre. Stai bén in riguardo! gli
diceva sua moglie, ci saranno delle Fricci che non ci
saremo più noi... Mô te i mâtâ! io a teatro ci vado anche
in barell e usci. Fece una bella scorta di lupini e
brustolini e sali in loggione: dal loggione si che si sente
la musical perchè la musica va a l'élita e l'acqua la vâ a
la bâsa: Viva la Fricci! Iniziò l'opera e quando entrò la
Fricci, Fasòl l'accolse con un urlo Braaaaava! La Fricci
quella sera era in forma smagliante e Fasòl ne seguiva
ogni gesto correndo di quâl e di là per il loggione: mó
cômm l'è brêva, viva la Fricci! Il direttore d'orchestra
Von Spiguel, d'origine tedesca, detto il Milordino, si girò di
frequente per zittirà, fra l'altro gli distraeva
i professori, alcuni dei quali per non ridere fecero delle
stecche memorabili e il Milordino la presse come un'offesa
personale: impossibile! io dirice craande opera Perlin
Parigi con mio magnetismo e non riese con persona
loczione a Pologna? impossibile! Alla fine del terzo atto,
il patâract. Mentre i coristi, i cantanti e le comparse
tenendosi per mano facevano la riverenza al gentile
pubblico, si senti un fischiato acutissimo, ché anzi tutti
credettero che fosse mezzogiorno: l'era Fasòl che
protestava. Mô cosa sono queste confidenze! la Fricci l'è la
Fricci e deve stare davanti! è la prima donna o no?
Il Milordino era verde, con un ordine militare bloccò
l'orchestra, si girò e...

L'era Fasòl

(era Faccioli)

di Carlo Musi

A i fô una sîra in tal nôster teâter
che a i era la Fricci a cantér al Mosè
a i fô una sîra in tal nôster teâter
che a i era la Fricci a cantér al Mosè
Tra la quêt e al silânzi ch'regnèva
as sinté fér dâ gâtâ in platè

L'era Fasòl ch'lidéva la Fricci
quând la cantéva un puzulén da par lî
l'era Fasòl ch'lidéva la Fricci
quând la cantéva un puzulén da par lî

Al milurdéin ch'dirizéva l'urchêstra
al suppiéva da tôt i cantón
al miurdéin ch'dirizéva l'urchêstra
al suppiéva da tôt i cantón
Al mutiv, al parcôssu cuss'êrel
che st'milord an truvéva piô pès?

Parché Fasòl lidéva la Fricci
quând la cantéva un puzulén da par lî
parché Fasòl lidéva la Fricci
quând la cantéva un puzulén da par lî

Dôpp al téz ât i tirénn só al siperi
e al pôbblci ciârniéva curésta e cantânt
dal lubian as fê séinter di feschi
fra i eviva ch'urâèva la zânt

L'era Fasòl c'âl vòls vâdder la Fricci
par salutérâla clâ fôss da par lî

l'era Fasòl c'âl vòls vâdder la Fricci
par salutérâla clâ fôss da par lî

Al milurdéin... cl'era un pèzz c'âl bujéva

s'vultò da Fasòl con i pôgn al mustazz:

— mó cuss'èla clâ gâtâ c'âl fâ?

Mô chi èl lô a lâbôna dal Sgnôur?

Se a i pîs la Fricci, se al vòl la Fricci
c'âl vâga a râmpér èl scâtel piô in lâ!

se a i pîs la Fricci, se al vòl la Fricci
c'âl vâga a râmpér el scâtel piô in lâ?

bologna, 28 marzo 1883

recitato parte intermedia di « L'era Fasòl »
Il teatro ammulli. Non volava mezza mosca, una suspâns
che a gni è dòbbi. Le signore della platea, temendo la
visita del Passatore, portarono istintivamente le mani ai
gioielli e cercarono protezione presso i loro cavalieri:
qualche coppia illegittima andò a finire sotto le scrânn.
— di su Peppino, mó chi è quel disturbatore? non
andremo mica a finire sul giornale eh? mó no mó no, la
rassicurò lui accarezzandole la testa che era un 56
abbondante, stâ mó buona... passerà anche questa... ci
vuole fede. — Mô Dio che ci aveva detto a mio marito che
andavo a Venezia per il Redentore...!
Il signor Faccioli si alzò e chiese a uno: ha detto con me
quel milordino là? adesso lo metto a posto io, ah ah! chi
mi cerca mi trovi! si tirò su le braghe, coi pollici le
bretelle e per compensare un tic nervoso al dé dû scarâc',
uno per di qui e uno per di là, poi si appoggiò alla
balaustra e disse:

me a sôna Fasòl zdarinér scopetâo
mi chiamo Faccioli e a stâg zâ pri Vturéin... via dei

Vetturini, incù via Ugo Bâsi...

me a sôna Fasòl lo scopetao e me e lô, al mi milurdéin

Von Spiguel...

a n'avâni mai magnè i fasù insâmm, vâ bân?!

me quâd dânter a voi fér quâl c'am pér

io qui dentro faccio quello che mi pare!

Evviva la Fricci, evviva la Fricci, viva la Fricci tûla côm
t'vû

W la Fricci W la Fricci! Viva la Fricci!

versione in lingua

Era Faccioli

(l'era Fasòl)

Una sera nel nostro teatro
c'era la Fricci a cantare il Mosè
una sera nel nostro teatro
c'era la Fricci a cantare il Mosè
Tra la quiete e il silenzio che regnava
si senti far del chiasso in platea

Era Faccioli che lodava la Fricci
quando cantava un pezzettino da sola
Era Faccioli che lodava la Fricci
quando cantava un pezzettino da sola

Il milordino che dirigeva l'orchestra
soffriva di rabbia da tutte le parti
il milordino che dirigeva l'orchestra
soffriva di rabbia da tutte le parti
Il motivo la ragione qual'era
che il milordino non trovava più pace?

Perchè Faccioli lodava la Fricci
quando cantava un pezzettino da sola
perchè Faccioli lodava la Fricci
quando cantava un pezzettino da sola

Dopo il terz'atto alzarono il sipario
e il pubblico applaudiva coristi e cantanti
dal loggione si udirono dei fischi
tra gli evviva che urlava la gente

Era Faccioli, che voleva vedere la Fricci
per salutarla, e applaudirla da sola!

Era Faccioli, che voleva vedere la Fricci
per salutarla e applaudirla da sola!

Il milordino... che dà un pezzo bolliva
si voltò verso Faccioli agitandogli i pugni in faccia
ma cos'è quel chiasso che fâ?

ma chi è Lei per grazia di Dio?!

Se Le piace la Fricci, se vuole la Fricci?

vada a rompere le scatole più in là!

se Le piace la Fricci, se vuole la Fricci

vada a rompere le scatole più in là!

mi chiamo Faccioli e abito in via Vetturini, oggi via Ugo
Bassi...
e io e lei: il mio Milordino Von Spiguel...
non abbiamo mai mangiato i fagioli assieme, va bene?
e se non le piace, la mastichi a suo modo
io qui dentro faccio quello che mi pare!

Viva la Fricci! Viva la Fricci

Viva la Fricci e prendila come vuoi

Viva la Fricci! Viva la Fricci

Viva la Fricci!!!